**PRÍLOHA 8**

zámerne ponechaná prázdna

**PRÍLOHA 9**

ZMLUVY TYPU BOT A KONCESIE NA VEREJNÉ PRÁCE

ČLÁNOK 1

Vymedzenie pojmov

1. Pre Kóreu:

zmluva typu BOTznamená akékoľvek zmluvné dojednanie, ktorého hlavným účelom je zabezpečiť výstavbu alebo obnovenie fyzickej infraštruktúry, závodu, budov, zariadení alebo iných diel, ktoré vlastní vláda, a podľa ktorého ako protiplnenie za vykonanie zmluvného dojednania dodávateľom obstarávateľský subjekt poskytne dodávateľovi na uvedené obdobie dočasné vlastníctvo takýchto diel alebo právo ich kontrolovať a prevádzkovať a vyžadovať platbu za ich používanie počas trvania zmluvy.

2. Pre Európsku úniu:

koncesia na verejné práce znamená zákazku rovnakého typu ako zákazka na uskutočnenie stavebných prác s tou výnimkou, že protiplnenie za vykonanie prác, ktoré sa majú realizovať, spočíva buď len v práve na používanie daného diela alebo v práve spolu s platbou;

zákazka na uskutočnenie stavebných prác znamená verejné zákazky, ktorých predmetom je buď vykonanie prác, alebo vypracovanie projektovej dokumentácie a vykonanie prác súvisiacich s jednou z činností v zmysle oddielu 51 CPC, alebo dielo, alebo realizácia diela akýmkoľvek spôsobom zodpovedajúcim požiadavkám špecifikovaným verejným obstarávateľom a

dielo znamená výsledok stavebných prác alebo stavebnoinžinierskych prác ako celku, ktorý sám o sebe postačuje na to, aby plnil ekonomickú alebo technickú funkciu.

ČLÁNOK 2

Pravidlá uplatniteľné na zmluvy typu BOT  
a koncesie na verejné práce

Národné zaobchádzanie a nediskriminácia

1. Vzhľadom na všetky zákony, iné právne predpisy, postupy a prax týkajúce sa zmlúv typu BOT alebo koncesií na verejné práce, na ktoré sa vzťahuje článok 3 tejto prílohy, každá strana vrátane jej obstarávateľských subjektov poskytne okamžite a bezpodmienečne tovaru, službám a dodávateľom druhej strany zaobchádzanie nemenej priaznivé než je zaobchádzanie, ktoré strana vrátane jej obstarávateľských subjektov poskytuje domácemu tovaru, službám a dodávateľom.

2. Vzhľadom na všetky zákony, iné právne predpisy, postupy a prax týkajúce sa zmlúv typu BOT alebo koncesií na verejné práce, na ktoré sa vzťahuje článok 3 tejto prílohy, strana vrátane jej obstarávateľských subjektov nezaobchádza s dodávateľom druhej strany usadeným na mieste menej priaznivo než s iným dodávateľom usadeným na mieste z dôvodu určitej miery zahraničnej príslušnosti alebo zahraničného vlastníctva.

Oznámenie o úmysle zadať zákazku

3. Každá strana zabezpečí, aby obstarávateľský subjekt zverejnil oznámenie o úmysle uzavrieť zmluvu typu BOT alebo udeliť koncesie na verejné práce, na ktoré sa vzťahuje článok 3 tejto prílohy, prostredníctvom vhodnej oficiálnej publikácie alebo elektronického média uvedených v článku 4 tejto prílohy. Oznámenia sú prístupné zainteresovaným dodávateľom bezplatne, ak je to možné prostredníctvom jediného prístupového miesta, aby zainteresovaní dodávatelia mohli predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť na zákazke. Každé oznámenie o úmysle zadať zákazku obsahuje tieto informácie:

a) názov a adresa obstarávateľského subjektu a iné informácie potrebné na skontaktovanie obstarávateľského subjektu a získanie príslušných dokumentov týkajúcich sa zákazky;

b) opis zákazky;

c) adresa a konečný dátum na predloženie ponúk alebo žiadostí o účasť;

d) jazyk alebo jazyky, v ktorých môžu byť ponuky alebo žiadosti o účasť predložené;

e) zoznam a krátky opis akýchkoľvek podmienok účasti dodávateľov a

f) základné kritériá, ktoré sa uplatnia na zadanie zákazky.

Zverejnenie zadania zákazky

4. V primeranom čase od zadania každej zákazky v rozsahu pôsobnosti článku 3 tejto prílohy každá strana zabezpečí, aby sa zadanie zákazky zverejnilo prostredníctvom vhodnej oficiálnej publikácie alebo elektronického média uvedených v článku 4 tejto prílohy, pričom sa uvedie názov a adresa obstarávateľského subjektu a úspešného dodávateľa.

Preskúmanie

5. Každá strana zabezpečí, aby existoval účinný systém na preskúmanie rozhodnutí príslušných orgánov, na ktoré sa vzťahuje táto príloha. Táto povinnosť nevyžaduje vytvorenie osobitného systému administratívneho alebo súdneho preskúmania.

Ďalšie pravidlá a postupy

6. S výhradou odsekov 1 až 5 sa táto príloha nedotýka opatrení prijatých stranami na podporu účasti malých a stredných podnikov na zmluvách typu BOT alebo koncesiách na verejné práce v súlade s ich právnymi predpismi.

Bezpečnosť a všeobecné výnimky

7. Žiadne z ustanovení tejto prílohy nemožno vykladať tak, že ktorejkoľvek strane bráni v prijatí akéhokoľvek opatrenia alebo v nezverejnení akýchkoľvek informácií, ktoré pokladá za nevyhnutné na ochranu svojich základných bezpečnostných záujmov vo vzťahu k obstarávaniu zbraní, munície a vojenského materiálu alebo vo vzťahu k obstarávaniu, ktoré je nepostrádateľné z hľadiska národnej bezpečnosti a národnej obrany.

8. S výhradou požiadavky, že takéto opatrenia sa neuplatňujú spôsobom, ktorý by znamenal svojvoľnú alebo bezdôvodnú diskrimináciu medzi stranami v situáciách vyznačujúcich sa rovnakými okolnosťami, a ani spôsobom, ktorý by bol skrytým obmedzovaním medzinárodného obchodu, žiadne z ustanovení tejto prílohy nemožno vykladať tak, že by bránilo ktorejkoľvek strane prijať alebo presadzovať opatrenia, ktoré:

a) sú nevyhnutné na ochranu verejnej morálky, verejného poriadku alebo bezpečnosti;

b) sú nevyhnutné na ochranu života alebo zdravia ľudí, zvierat alebo rastlín;

c) sú nevyhnutné na ochranu duševného vlastníctva alebo

d) sa týkajú tovaru alebo služieb dodávaných alebo poskytovaných osobami so zdravotným postihnutím, dobročinnými zariadeniami alebo ktoré sú výsledkom práce väzňov.

ČLÁNOK 3

Rozsah a pôsobnosť

1. Táto príloha sa uplatňuje na zmluvy typu BOT alebo koncesie na verejné práce, ktorých hodnota presahuje 15 000 000 SDR.

2. Pokiaľ ide o Európsku úniu, táto príloha sa vzťahuje na koncesie na verejné práce subjektov uvedených v prílohách 1 a 2 k dodatku I k dohode GPA 1994 Európskej únie a v ich zodpovedajúcich prílohách v akejkoľvek dohode, ktorá nahradí, zmení alebo doplní dohodu GPA 1994 v odvetviach tam uvedených.

3. Pokiaľ ide o Kóreu, táto príloha sa vzťahuje na zmluvy typu BOT subjektov uvedených v prílohách 1 a 2 k dodatku I k dohode GPA 1994 Kórey a v ich zodpovedajúcich prílohách v akejkoľvek dohode, ktorá nahradí, zmení alebo doplní dohodu GPA 1994 a okrem toho na zmluvy typu BOT všetkých miestnych vlád[[1]](#footnote-2) so sídlom v Soule, Busane, Inchone a Gyonggi-do.

ČLÁNOK 4

Spôsob zverejnenia

1. Pre Kóreu:

Internetová domovská stránka každého subjektu v prílohách 1 a 2 dodatku I k dohode GPA 1994 Kórey a ich zodpovedajúce prílohy v dohode, ktorá nahrádza, mení alebo dopĺňa dohodu GPA 1994 a internetová domovská stránka všetkých miestnych vlád so sídlom v Soule, Busane, Inchone a Gyonggi-do a dennej tlače.

2. Pre Európsku úniu:

Informačný systém pre európske verejné obstarávanie:

http://simap.europa.eu/index\_en.html

Úradný vestník Európskej únie.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**PRÍLOHA 10-A**

ZEMEPISNÉ OZNAČENIA  
POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝROBKOV A POTRAVÍN

ČASŤ A

POĽNOHOSPODÁRSKE VÝROBKY A POTRAVINY  
S PÔVODOM V EURÓPSKEJ ÚNII[[2]](#footnote-3) [[3]](#footnote-4)

(ako je uvedené v článku 10.18 ods. 4)

RAKÚSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Tiroler Speck | šunka |  |
| Steirischer Kren | korene chrenu |  |

ČESKÁ REPUBLIKA

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| České pivo | pivo |  |
| Budějovické pivo | pivo |  |
| Budějovický mešťanský var | pivo |  |
| Českobudějovické pivo | pivo |  |
| Žatecký chmel | chmeľ |  |

FRANCÚZSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Comté | syr |  |
| Reblochon | syr |  |
| Roquefort | syr |  |
| Camembert de Normandie | syr |  |
| Brie de Meaux | syr |  |
| Emmental de Savoie | syr |  |
| Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits | sušené varené slivky |  |
| Huîtres de Marennes-Oléron | ustrice |  |
| Canards à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy) | pečeň z kŕmnych kačíc |  |
| Jambon de Bayonne | šunka |  |
| Huile d'olive de Haute-Provence | olivový olej |  |
| Huile essentielle de lavande de Haute-Provence | levanduľový esenciálny olej |  |

NEMECKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Bayerisches Bier | pivo |  |
| Münchener Bier | pivo |  |

GRÉCKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Ελιά Καλαμάτας (*prepis do latinky:* Elia Kalamatas) | olivy |  |
| Μαστίχα Χίου (*prepis do latinky:* Masticha Chiou) | žuvačka |  |
| Φέτα (*prepis do latinky:* Feta) | syr |  |

MAĎARSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi | saláma |  |

TALIANSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Aceto balsamico Tradizionale di Modena | omáčka – prísada na ochutenie |  |
| Cotechino Modena | údenina z bravčového mäsa |  |
| Zampone Modena | bravčové mäso |  |
| Mortadella Bologna | veľká saláma z bravčového mäsa |  |
| Prosciutto di Parma | šunka |  |
| Prosciutto di S. Daniele | šunka |  |
| Prosciutto Toscano | šunka |  |
| Provolone Valpadana | syr |  |
| Taleggio | syr |  |
| Asiago | syr |  |
| Fontina | syr |  |
| Gorgonzola | syr |  |
| Grana Padano | syr |  |
| Mozzarella di Bufala Campana | syr |  |
| Parmigiano Reggiano | syr |  |
| Pecorino Romano | syr |  |

PORTUGALSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Queijo de São Jorge | syr |  |

ŠPANIELSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- | --- |
| Baena | olivový olej |  |
| Sierra Mágina | olivový olej |  |
| Aceite del Baix-Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsià | olivový olej |  |
| Aceite del Bajo Aragón | olivový olej |  |
| Antequera | olivový olej |  |
| Priego de Córdoba | olivový olej |  |
| Sierra de Cádiz | olivový olej |  |
| Sierra de Segura | olivový olej |  |
| Guijuelo | šunka |  |
| Jamón de Huelva | šunka |  |
| Jamón de Teruel | šunka |  |
| Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic | saláma |  |
| Mahón-Menorca | syr |  |
| Queso Manchego | syr |  |
| Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians | citrus |  |
| Jijona | nugát |  |
| Turrón de Alicante | cukrovinka |  |
| Azafrán de la Mancha | šafran |  |

ČASŤ B

POĽNOHOSPODÁRSKE VÝROBKY A POTRAVINY  
S PÔVODOM V KÓREI

(ako je uvedené v článku 10.18 ods. 3)

| Názov, ktorý sa má chrániť | Výrobok | Prepis do latinky |
| --- | --- | --- |
| (Boseong Green Tea) | zelený čaj | Boseong Nokcha |
| (Hadong Green Tea) | zelený čaj | Hadong Nokcha |
| (Gochang Black Raspberry Wine) | ostružinové víno | Gochang Bokbunjaju |
| (Seosan Garlic) | cesnak | Seosan Maneul |
| (Yeongyang Red Pepper Powder) | mletá červená paprika | Yeongyang Gochutgaru |
| (Uiseong Garlic) | cesnak | Uiseong Maneul |
| (Goesan Red Pepper Dried) | červená paprika | Goesan Gochu |
| (Sunchang Traditional Gochujang) | gochujang | Sunchang Jeontong Gochujang |
| (Goesan Red Pepper Powder) | mletá červená paprika | Goesan Gochutgaru |
| (Seongju Chamoe) | orientálny druh melóna | Seongju Chamoe |
| (Haenam Winter Baechu) | čínska kapusta | Haenam Gyeoul Baechu |
| (Icheon Rice) | ryža | Icheon Ssal |
| (Cheorwon Rice) | ryža | Cheorwon Ssal |
| (Goheung Yuja) | citrón | Goheung Yuja |
| (Hongcheon Waxy Corn) | vosková kukurica | Hongcheon Charoksusu |
| (Ganghwa Mugwort) | palina | Ganghwa Yakssuk |
| (Hoengseong Hanwoo Beef) | hovädzie mäso | Hoengseong Hanwoogogi |
| (Jeju Pork) | bravčové mäso | Jeju Dwaejigogi |
| (Korean Red Ginseng) | červený ženšen | Goryeo Hongsam |
| (Korean White Ginseng) | biely ženšen | Goryeo Baeksam |
| (Korean Taekuk Ginseng) | ženšen taekuk | Goryeo Taekuksam |
| (Chungju Apple) | jablko | Chungju Sagwa |
| (Miryang Eoreumgol Apple) | jablko | Miryang Eoreumgol Sagwa |
| (Jeongseon Hwanggi) | koreň hrachora mliečneho | Jeongseon Hwanggi |
| (Namhae Garlic) | cesnak | Namhae Maneul |
| (Danyang Garlic) | cesnak | Danyang Maneul |
| (Changnyeong Onion) | cibuľa | Changnyeong Yangpa |
| (Muan Onion) | cibuľa | Muan Yangpa |
| (Yeoju Rice) | ryža | Yeoju Ssal |
| (Muan White Lotus Tea) | čaj z bieleho lotosu | Muan Baengnyeoncha |
| (Cheongsong Apple) | jablko | Cheongsong Sagwa |
| (Gochang Black Raspberry) | ostružina | Gochang Bokbunja |
| (Gwangyang Maesil) | marhuľa | Gwangyang Maesil |
| (Jeongseon Waxy Corn) | vosková kukurica | Jeongseon Charoksusu |
| (Chinbu Dangui) | koreň rastliny Angelica Gigas Nakai | Chinbu Dangui |
| (Korean Fresh Ginseng) | čerstvý ženšen | Goryeo Susam |
| (Cheongyang Hot Pepper) | červená paprika | Cheongyang Gochu |
| (Cheongyang Powdered Hot Pepper) | mletá červená paprika | Cheongyang Gochutgaru |
| (Haenam Sweet Potato) | sladké zemiaky | Haenam Goguma |
| (Yeongam Fig) | figy | Yeongam Muhwagwa |
| (Yeoju Sweet Potato) | sladké zemiaky | Yeoju Goguma |
| (Haman Watermelon) | dyňa červená | Haman Subak |
| (Korean Ginseng Products) | výrobky z bieleho ženšenu alebo ženšenu taekuk | Goryeo Insamjepum |
| (Korean Red Ginseng Products) | výrobky z červeného ženšenu | Goryeo Hongsamjepum |
| (Gunsan Glutinous Barley) | jačmeň | Gunsan Chalssalborissal |
| (Jeju Green Tea) | zelený čaj | Jeju Nokcha |
| (Hongcheon Hanwoo) | hovädzie mäso | Hongcheon Hanwoo |
| (Yangyang Pine-mushroom) | čírovka (Tricholoma matsutake) | Yangyang Songibeoseot |
| (Jangheung Oak-mushroom) | húževnatec jedlý | Jangheung Pyogobeoseot |
| (Sancheong Persimmon Dried) | sušené hurmi kaki | Sancheong Gotgam |
| (Jeongan Chestnut) | jedlé gaštany | Jeongan Bam |
| (Ulleungdo Samnamul) | udatník (Aruncus dioicus) | Ulleungdo Samnamul |
| (Ulleungdo Miyeokchwi) | zlatobyľ obyčajná | Ulleungdo Miyeokchwi |
| (Ulleungdo Chamgobi) | papraď | Ulleungdo Chamgobi |
| (Ulleungdo Bujigaengi) | astra | Ulleungdo Bujigaengi |
| (Gyeongsan Jujube) | jujube (ďatľa) | Gyeongsan Daechu |
| (Bonghwa Pine-mushroom) | čírovka (Tricholoma matsutake) | Bonghwa Songi |
| (Cheongyang Gugija) | kustovnica | Cheongyang Gugija |
| (Sangju Persimmon Dried) | sušené hurmi kaki | Sangju Gotgam |
| (Namhae Changsun Fern) | papraď | Namhae Changsun Gosari |
| (Yeongdeok Pine-mushroom) | čírovka (Tricholoma matsutake) | Yeongdeok Songi |
| (Gurye Corni fructus) | drienky | Gurye Sansuyu |
| (Gwangyang baekunsan Acer mono sap) | šťava | Gwangyang baekunsan Gorosoe |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**PRÍLOHA 10-B**

ZEMEPISNÉ OZNAČENIA VÍN,  
AROMATIZOVANÝCH VÍN A DESTILÁTOV

ČASŤ A

VÍNA, AROMATIZOVANÉ VÍNA A DESTILÁTY S PÔVODOM V EURÓPSKEJ ÚNII[[4]](#footnote-5)

(ako je uvedené v článku 10.19 ods. 1)

ODDIEL 1

VÍNA S PÔVODOM V EURÓPSKEJ ÚNII

FRANCÚZSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Beaujolais |  |
| Bordeaux |  |
| Bourgogne |  |
| Chablis |  |
| Champagne |  |
| Graves |  |
| Médoc |  |
| Moselle |  |
| Saint-Emilion |  |
| Sauternes |  |
| Haut-Médoc |  |
| Alsace |  |
| Côtes du Rhône |  |
| Languedoc |  |
| Côtes du Roussillon |  |
| Châteauneuf-du-Pape |  |
| Côtes de Provence |  |
| Margaux |  |
| Touraine |  |
| Anjou |  |
| Val de Loire |  |

NEMECKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Mittelrhein |  |
| Rheinhessen |  |
| Rheingau |  |
| Mosel |  |

GRÉCKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Ρετσίνα (*prepis do latinky*: Retsina) |  |
| Σάμος (*prepis do latinky*: Samos) |  |

MAĎARSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Tokaj |  |

TALIANSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Chianti |  |
| Marsala |  |
| Asti |  |
| Barbaresco |  |
| Bardolino |  |
| Barolo |  |
| Brachetto d'Acqui |  |
| Brunello di Montalcino |  |
| Vino nobile di Montepulciano |  |
| Bolgheri Sassicaia |  |
| Dolcetto d'Alba |  |
| Franciacorta |  |
| Lambrusco di Sorbara |  |
| Lambrusco Grasparossa di Castelvetro |  |
| Montepulciano d'Abruzzo |  |
| Soave |  |
| Campania |  |
| Sicilia |  |
| Toscana |  |
| Veneto |  |
| Conegliano Valdobbiadene |  |

PORTUGALSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Madeira |  |
| Porto *alebo* Port |  |
| Douro |  |
| Dão |  |
| Bairrada |  |
| Vinho Verde |  |
| Alentejo |  |

RUMUNSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Dealu Mare |  |
| Murfatlar |  |

SLOVENSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Tokajská *alebo* Tokajský *alebo* Tokajské |  |

ŠPANIELSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Málaga |  |
| Rioja |  |
| Jerez – Xérès – Sherry *alebo* Jerez *alebo* Xérès *alebo* Sherry |  |
| Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda |  |
| La Mancha |  |
| Cava |  |
| Navarra |  |
| Valencia |  |
| Somontano |  |
| Ribera del Duero |  |
| Penedés |  |
| Bierzo |  |
| Ampurdán-Costa Brava |  |
| Priorato *alebo* Priorat |  |
| Rueda |  |
| Rías Baixas |  |
| Jumilla |  |
| Toro |  |
| Valdepeñas |  |
| Cataluña |  |
| Alicante |  |

ODDIEL 2

DESTILÁTY S PÔVODOM V EURÓPSKEJ ÚNI[[5]](#footnote-6) [[6]](#footnote-7)

RAKÚSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Jägertee/Jagertee/Jagatee |  |
| Inländerrum |  |
| Korn/Kornbrand[[7]](#footnote-8) |  |

BELGICKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Korn/Kornbrand[[8]](#footnote-9) |  |

CYPRUS

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Ouzo[[9]](#footnote-10) |  |

FÍNSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Vodka of Finland |  |
| Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur |  |

FRANCÚZSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Cognac |  |
| Armagnac |  |
| Calvados |  |

NEMECKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Korn/Kornbrand[[10]](#footnote-11) |  |

GRÉCKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Ouzo[[11]](#footnote-12) |  |

MAĎARSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Törkölypálinka |  |
| Pálinka |  |

ÍRSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Irish whiskey/Irish whisky |  |

TALIANSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Grappa |  |

POĽSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Polska Wódka/Polish Vodka |  |
| Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison gras |  |
| Polska Wiśniówka/Polish Cherry |  |

ŠPANIELSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Brandy de Jerez |  |
| Pacharán |  |

ŠVÉDSKO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Swedish Vodka |  |
| Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit |  |
| Svensk Punsch/Swedish Punch |  |

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do kórejskej abecedy |
| --- | --- |
| Scotch Whisky |  |

ČASŤ B

VÍNA, AROMATIZOVANÉ VÍNA A DESTILÁTY  
S PÔVODOM V KÓREI

(ako je uvedené v článku 10.19 ods. 2)

DESTILÁTY

| Názov, ktorý sa má chrániť | Prepis do latinky |
| --- | --- |
| (Jindo Hongju) | Jindo Hongju |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pokiaľ ide o Kóreu, miestna vláda znamená miestnu vládu ako je vymedzená v Zákone o miestnej samospráve. [↑](#footnote-ref-2)
2. Slová napísané *kurzívou* nie sú súčasťou ZO. [↑](#footnote-ref-3)
3. V prípade, že sú ZO uvedené takto: „Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi“, znamená to, že obidva termíny možno použiť spolu alebo každý zvlášť. [↑](#footnote-ref-4)
4. Slová napísané *kurzívou* nie sú súčasťou ZO. [↑](#footnote-ref-5)
5. Slová napísané *kurzívou* nie sú súčasťou ZO. [↑](#footnote-ref-6)
6. V prípade, že sú ZO uvedené takto: „Korn/Kornbrand“, znamená to, že obidva termíny možno použiť spolu alebo každý zvlášť. [↑](#footnote-ref-7)
7. Výrobok z Rakúska, Belgicka (nemecky hovoriaca komunita), Nemecka. [↑](#footnote-ref-8)
8. Výrobok z Rakúska, Belgicka (nemecky hovoriaca komunita), Nemecka. [↑](#footnote-ref-9)
9. Výrobok z Cypru alebo Grécka. [↑](#footnote-ref-10)
10. Výrobok z Rakúska, Belgicka (nemecky hovoriaca komunita), Nemecka. [↑](#footnote-ref-11)
11. Výrobok z Cypru alebo Grécka. [↑](#footnote-ref-12)